





MANDÁTNA ZMLUVA č. 27/10/2023/UNL

uzatvorená podľa § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)
(ďalej len „zmluva“).

I.

Zmluvné strany

1. Názov: **Arminius a. s.**
Sídlo: **Pestovateľská 2, 821 04 Bratislava - mestská časť Ružinov**
Právna forma: **Spoločnosť s ručením obmedzeným**
IČO: **36 740 799**
IČ DPH: **SK2022329881**
DIČ: **2022329881**
Zapísaná v: **OR Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 7352/B**
Zastúpená: **Ján Alezár - predseda predstavenstva**
IBAN: 
BIC: 
Telefón: 
E-mail: 
(ďalej len „mandatár“)

a

2. Názov: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: **Komenského 50, 042 48 Košice**
Právna forma: **Akciová spoločnosť**
IČO: **36 570 460**
IČ DPH: **SK 2020 063 518**
DIČ: **2020063518**
Zapísaná v: **OR Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 1243/V**
Zastúpená: **Ing. Stanislav Prcúch - predseda predstavenstva**
Ing. Jana Bernátová - člen predstavenstva
Telefón: **055/7924 111, 7924 280**
(ďalej len „mandant“)

(ďalej spolu tiež ako „zmluvné strany“)

II.

Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa mandatár zaväzuje, že pre mandanta na jeho účet zriadi za odplatu určitú obchodnú alebo administratívnu záležitosť uskutočnením právnych úkonov v mene mandanta alebo uskutočnením inej činnosti v rozsahu podľa pokynov mandanta a mandant sa zaväzuje zaplatiť mu za to odplatu.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok mandatára uskutočniť a vykonať pre mandanta nasledovné činnosti: **Zabezpečenie nákupu Microsoft Open Value Licences Software Assurances:**
- **CoreCal SNGL SA OLV ML AqY1 AP DvcCal v počte 800 ks**
 - **ExchgEntCAL SNGL SA OLV NL AqY1 AP DvcCal wSrvcs v počte 100 ks**
 - **ExchgSvrStd SNGL SA OLV NL AqY1 AP v počte 1 ks**
 - **SharePointEntCAL SNGL SA OLV NL AqY1 AP DvcCAL v počte 400 ks**
 - **SharePointSvr SNGL SA OLV NL AqY1 AP v počte 1 ks**

- SQLSvrStdCore SNGL SA OLV 2Lic NL AqY1 AP CoreLic v počte 4 ks
 - WinSvrDCCore SNGL SA OLV 16Lic NL AqY1 AP CoreLic v počte 4 ks
 - WinSvrSTDCore SNGL SA OLV 16Lic NL AqY1 AP CoreLic v počte 8 ks
- (ďalej len „licencie“ alebo „predmet zmluvy“) **uvedených v Prílohe č. 1 - Ponuka vydaná č. NV11-1/2023 zo dňa 12.1.2023** (ďalej len „Príloha č.1“), ktorá je nedielnou súčasťou tejto zmluvy a **uzatvoriť v mene mandanta kúpnu zmluvu-y / licenčnú zmluvu-y na licencie uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.**

III.

Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na **obdobie od účinnosti zmluvy do 28.2.2023.**

IV.

Celková cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na celkovej cene za licencie uvedené v Prílohe č. 1 a odmene za plnenie predmetu zmluvy v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov:

Cena celkom bez DPH	257 262,00 Eur
z toho odmena	8 262,00 Eur
2. Celkovú sumu/cenu mandant uhradí na základe faktúry (ďalej len „faktúra“), ktorá musí mať náležitosti daňového dokladu podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH. Ak sa dodanie tovaru alebo služby uskutočňuje čiastkovo alebo opakovane, faktúra môže byť vystavená najviac za obdobie 12 kalendárnych mesiacov. **Doba splatnosti faktúry je 60 dní od jej preukázateľného doručenia (poštou, osobne) mandantovi.** Zmluvné strany sa dohodli, že zasielanie faktúry elektronickou poštou je možné a prípustné len na základe predchádzajúceho písomného odsúhlasenia takéhoto spôsobu doručovania faktúry obidvomi zmluvnými stranami po splnení podmienok zverejnených na webe <http://www.vodarne.eu/spolocnost/odavatelja-e-faktury> súčasťou ktorých je vzor Dohody o elektronickom prijímaní faktúr.
3. Mandatár v čase uzatvárania zmluvy a jej trvania nesmie mať podlžnosti voči Finančnej správe, poisťovniam a ostatným orgánom štátnej správy a ich inštitúciám. Ak je zrejmé z verejne dostupných zdrojov, že mandatár má dlhy a pohľadávky voči vyššie uvedeným inštitúciám je povinný na výzvu mandanta predložiť potvrdenie o zaplatení predmetných dlhov a pohľadávok, resp. potvrdenie, že sa o úhrade dlhov a pohľadávok dohodol s príslušnými inštitúciami (odklad povinnosti platenia voči štátu (napríklad daň, poisťné,...) sa nepovažuje za splnenie podmienky uvedenej v prvej vete tohto bodu).
4. Ak sa mandatár bude v rozhodnom období nachádzať v Zozname platiteľov dane z pridanej hodnoty, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH, priebežne aktualizovanom Finančnou správou (ďalej len „Zoznam“), mandant nie je povinný zaplatiť časť ceny fakturovanú mandatárom ako DPH, a to až do okamihu výmazu zo Zoznamu alebo do okamihu predloženia potvrdenia vydaného Daňovým úradom, že mandatár nie je daňovým dlžníkom (ďalej len „potvrdenie daňového úradu“). Rozhodným obdobím sa pre účely tejto zmluvy rozumie obdobie odo dňa preukázateľného doručenia faktúry mandantovi až po uhradenie ceny diela mandantom mandatárovi. V takomto prípade sa doba splatnosti faktúry pre časť zodpovedajúcu DPH prerušuje a nová doba splatnosti 60 dní začína plynúť odo dňa oprávneného písomného oznámenia mandatára o výmaze zo Zoznamu, alebo odo dňa predloženia potvrdenia daňového úradu mandatárom mandantovi.
5. Každá faktúra musí obsahovať okrem náležitostí podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z. z.:
 - a) číslo zmluvy, resp. objednávky,
 - b) dátum splatnosti,
 - c) označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý je potrebné realizovať úhradu.

6. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, mandant je oprávnený vrátiť ju mandatárovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti 60 dní začne plynúť doručením opravenej faktúry mandantovi.
7. Mandatár zodpovedá za správnosť a úplnosť faktúry.
8. Mandant sa zaväzuje, že po obdržaní faktúry bezodkladne skontroluje všetky náležitosti faktúry, aby nedochádzalo k nežiaducemu predlžovaniu lehoty splatnosti faktúry.
9. Faktúra bude zaslaná na adresu: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice.**

V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Mandatár je povinný:
 - vykonávať dohodnutý predmet zmluvy riadne a včas, postupovať pri plnení predmetu zmluvy s náležitou odbornou starostlivosťou, tak aby mandantovi nevznikla škoda alebo iná ujma na jeho právach
 - všetky činnosti vykonávať podľa pokynov mandanta a v súlade s jeho záujmami, ktoré mandatár pozná alebo musí poznať. Mandatár je povinný oznámiť mandantovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri zariaďovaní záležitosti a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov mandanta
 - od pokynov mandanta sa môže mandatár odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme mandanta. Ani v týchto prípadoch sa však mandatár nesmie odchýliť od pokynov mandanta, ak to mandant výslovne zakázal
 - vykonávať všetky činnosti osobne, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Ak mandatár poruší povinnosť podľa predchádzajúcej vety zodpovedá mandantovi za škodu tým spôsobenú
 - oboznamovať mandanta včas o záležitostiach, informáciách a veciach, ktoré majú vplyv na plnenie predmetu zmluvy, ktoré sú potrebné na riadne plnenie predmetu zmluvy
 - uchovávať pre mandanta všetku potrebnú písomnú dokumentáciu
 - odovzdať bez zbytočného odkladu mandantovi veci, ktoré za neho prevzal pri vybavovaní záležitosti.
 - mandatár sa nesmie dopúšťať konania, ktoré je v rozpore s dobrými mravmi alebo záujmami mandanta a ktoré je spôsobilé privodiť ujmu mandantovi. V prípade porušenia tejto povinnosti mandatár zodpovedá mandantovi za vzniknutú ujmu
 - zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, ktoré sa dozvedel pri zariaďovaní obchodnej záležitosti pre mandanta. Za dôvernú informáciu sa považuje aj obchodné tajomstvo mandanta. Táto povinnosť trvá aj po skončení tohto zmluvného vzťahu.
2. Mandant je povinný:
 - poskytovať potrebnú súčinnosť
 - poskytovať všetky informácie a fakty, potrebné pre riadne a včasné plnenie predmetu zmluvy, ak z ich povahy nevyplýva, že si ich má mandatár obstaráť sám
 - dávať mandatárovi riadne a včas pokyny, podľa ktorých má uskutočňovať plnenie predmetu zmluvy
 - uhradiť odmenu riadne a včas
 - vystaviť mandatárovi plnomocenstvo, ak si zariadenie záležitosti podľa tejto zmluvy vyžaduje uskutočnenie právnych úkonov v mene mandanta. Vystavenie plnomocenstva nenahrádza ani prevzatie zmluvného záväzku mandatárom konať v mene mandanta, a to ani v prípade, že osoba, s ktorou mandatár rokuje, o tomto záväzku vie.

VI.

Ostatné dojednania

1. Mandatárovi vzniká nárok na odmenu bez ohľadu na to, či priniesla ním vykonávaná činnosť výsledok alebo nie.

2. Mandant nie je povinný uhradiť mandatárovi náklady, ktoré mu vznikli pri plnení predmetu zmluvy. Tieto náklady sú zahrnuté v odplate.
3. V prípade, že mandant bude od mandatára požadovať uskutočnenie takých úkonov a činností, ktoré nie sú predmetom tejto zmluvy, s vykonaním ktorých bude mandatár súhlasiť, tieto činnosti po vzájomnej dohode uskutoční mandatár pre mandanta. Mandant je povinný za takéto uskutočnenie a vykonanie činností nad rámec zmluvy zaplatiť mandatárovi, mimo dohodnutej odmeny podľa článku IV. tejto zmluvy, odplatu navyše, vo výške vopred písomne dohodnutej, ktorá bude fakturovaná samostatne od zmluvne dohodnutej odmeny.

VII.

Zodpovednosť za škodu

1. Mandatár zodpovedá za škodu na veciach prevzatých od mandanta na zariadenie záležitosti a na veciach prevzatých pri jej zariaďovaní od tretích osôb, ibaže túto škodu nemohol odvrátiť ani pri vynaložení odbornej starostlivosti. Tieto veci je mandatár povinný dať poistiť na účet mandanta, len keď ho mandant o to požiada.
2. Ak mandatár poruší inú svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, je povinný nahradiť škodu tým vzniknutú mandantovi, ibaže preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi protiprávnosť. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala.
3. Mandatár nezodpovedá za porušenie záväzku osoby, s ktorou uzavrel zmluvu pri zariaďovaní záležitosti, ibaže sa v zmluve zaručil za splnenie záväzkov prevzatých inými osobami v súvislosti so zariaďovaním záležitosti.
4. Mandatár nezodpovedá za škodu spôsobenú mandantovi svojou činnosťou, ak konal na pokyn mandanta, vykonanie ktorého spôsobilo mandantovi vznik škody.

VIII.

Zástupcovia zmluvných strán

1. Určeným zástupcom mandanta vo veciach technických je [REDACTED]
2. Určeným zástupcom mandanta vo veciach zmluvných je [REDACTED]
3. Určeným zástupcom mandatára vo veciach technických je [REDACTED]
4. Určeným zástupcom mandatára vo veciach zmluvných je [REDACTED]
5. Určení zástupcovia zmluvných strán najmä jednájú za zmluvné strany vo veciach týkajúcich sa predmetu zmluvy. Zmena určenia zástupcov zmluvných strán nevyžaduje zmenu mandátnej zmluvy. Zmluvná strana o ktorého zástupcu ide, je však povinná takúto zmenu bez zbytočného odkladu oznámiť druhej zmluvnej strane.

IX.

Doručovanie

1. Adresou pre doručovanie písomností je adresa uvedená v tejto zmluve alebo adresa, ktorú zmluvná strana po uzavretí tejto zmluvy ako takúto písomne oznámi druhej zmluvnej strane.
2. Ak to nie je v rozpore s právnymi predpismi, tak prejav vôle odosielateľa je voči adresátovi riadne uplatnený aj okamihom, kedy adresát prijatie prejavu vôle odmietne alebo doručenie inak úmyselne zmarí (znemožní), alebo ak zásielka bude vrátená odosielateľovi ako nedoručená.

X.

Zmena zmluvy

1. Zmeniť predmet zmluvy či inak zmeniť či zrušiť túto zmluvu môžu strany výhradne prostredníctvom osôb oprávnených k uzavretiu tejto zmluvy. Kontaktné osoby vo veciach

zmluvných ani určení zástupcovia uvedený v článku VIII. tejto zmluvy nie sú oprávnení za zmluvné strany meniť či rušiť túto zmluvu, môžu len pripravovať jej zmeny.

2. Pri požiadavke na zmenu tejto zmluvy sa dotýčny navrhovateľ zaväzuje predložiť druhej strane príslušnú písomnú zmenovú požiadavku. Strana, ktorej bola požiadavka určená je povinná v lehote 5 pracovných dní sa k nej vyjadriť.
3. Do doby uzavretia príslušnej zmeny tejto zmluvy formou dodatku nie je ani jedna strana povinná plniť zmluvu v zmenenom rozsahu ani oprávnená od druhej strany takéto plnenie vyžadovať. Ak strany neuzavrú zmenu tejto zmluvy do 5 pracovných dní od predloženia ponuky, obe zmluvné strany pokračujú v plnení tejto zmluvy v pôvodnom, nezmenenom rozsahu. Pokiaľ požadovaná zmena nebráni plneniu tejto zmluvy, je strana navrhujúca zmenu povinná plniť zmluvu priebežne bez prerušenia.

XI.

Ochrana informácií

1. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto informácií, ak nie je výslovne dojednané inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie účinnosti tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté. V takomto prípade sa poskytnutie dôverných informácií týmto osobám nepovažuje za porušenie tejto zmluvy, pokiaľ je nevyhnutné pre naplnenie účelu tejto zmluvy a došlo k nemu len v nevyhnutnom rozsahu.
3. Právo užívať, poskytovať a sprístupniť dôverné informácie majú obe strany len v rozsahu a za podmienok nevyhnutných pre riadne plnenie práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
4. Zmluvná strana, ktorá poruší povinnosti vyplývajúce z tohto článku ohľadne ochrany dôverných informácií je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane vzniknutú škodu.
5. Za dôverné informácie sa nepovažujú informácie, ktoré sa stali verejne známymi, pokiaľ sa tak nestalo porušením povinnosti ich ochrany, ďalej informácie, ktoré sú sprístupnené podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, alebo ktoré je mandant podľa tohto zákona povinný sprístupniť.
6. Všetky informácie, ktoré neboli už niektorou zo strán zverejnené, alebo nie sú všeobecne známe, sa považujú za dôverné.

XII.

Ukončenie zmluvy

1. **Táto zmluva sa ukončí uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, t. j. dňom 28. februára 2023.**
2. Pred uplynutím tejto doby môže mandant zmluvu vypovedať a to i bez udania dôvodu. Výpoveď nadobúda účinnosť dňom, keď sa o nej mandatár dozvedel alebo mohol dozvedieť. Ku dňu účinnosti výpovede zaniká záväzok mandatára uskutočňovať činnosť, na ktorú sa zaviazal. Ak by týmto prerušením činnosti vznikla mandantovi škoda, je mandatár povinný ho upozorniť, aké opatrenia treba urobiť na jej odvrátenie. Ak mandant tieto opatrenia nemôže urobiť ani pomocou iných osôb a požiada mandatára, aby ich urobil sám, je mandatár na to povinný.
3. Mandatár môže vypovedať túto zmluvu a to i bez uvedenia dôvodu v súlade s ust. § 575 ods. 1 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.
4. Zmluvu je možné ukončiť dohodou zmluvných strán.
5. Mandant či mandatár môže odstúpiť od dohody z dôvodov stanovených v obchodnom zákonníku najmä ak:
 - bol na majetok druhej zmluvnej strany vyhlásený konkurz, bol zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, alebo ak bol konkurz zrušený z dôvodu, že majetok úpadcu nestačí na úhradu výdavkov a odmenu správcu konkurznej podstaty, alebo bolo konkurzné konanie zastavené pre nedostatok majetku, alebo ak bol konkurz zrušený pre

nedostatok majetku, alebo ak po ukončení konkurzného konania nezostane spoločnosti žiaden majetok,

- druhá zmluvná strana vstúpila do likvidácie.

6. Porušenie ktorejkoľvek z klauzúl uvedených v Doložke o partnerstve (vid'. Príloha č. 2 tejto zmluvy) zo strany mandatára alebo uznanie za vinného zo spáchania trestných činov uvedených v Doložke o partnerstve mandatárom, ktorým je fyzická osoba alebo štatutárny orgán/zástupca, výkonný riaditeľ/akcionár mandatára priamo zapojený do činností súvisiacich so spoločnosťou VVS, a.s. sa považuje za podstatné porušenie záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody a oprávňuje mandanta k odstúpeniu od tejto dohody s okamžitou platnosťou v súlade s § 345 ods. 2 zákona NR SR číslo 513/2001 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších noviel s nárokom na náhradu akejkoľvek škody spôsobenej mandantovi, vrátane náhrady sankcií uložených zo strany verejných orgánov.
7. Zmluvné strany sa dohodli na písomnej forme výpovede a odstúpenia od zmluvy a písomnej forme uplatnenia všetkých nárokov voči druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Účinky odstúpenia nastanú v súlade s § 349 odsek 1 zákona číslo 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, dňom doručenia odstúpenia od dohody druhej zmluvnej strane.
8. Rozhodnutím odstúpiť od tejto zmluvy alebo jej vypovedaním sa mandant nevzdáva žiadnych jeho ostatných práv. Ak mandant vypovie túto dohodu alebo od nej odstúpi, nezodpovedá mandatárovi za stratu zisku, stratu inej zákazky alebo za inú nepriamu alebo následnú stratu alebo škodu, ktorá mu môže vzniknúť v súvislosti s odstúpením a/alebo výpoveďou.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné vypovedať aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 3 mesiace. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu je možné zrušiť aj vzájomnou dohodou zmluvných strán.

XIII.

Záverečné ustanovenia

1. Pre účely tejto zmluvy:
 - dňom sa rozumie kalendárny deň, ak nie je ustanovené inak,
 - odkaz na akýkoľvek právny predpis znamená odkaz na taký právny predpis v znení neskorších predpisov, ak nie je stanovené inak,
 - odkaz na článok, odstavec, písmeno alebo prílohu znamená odkaz na článok, odstavec, písmeno alebo prílohu tejto zmluvy, ak nie je ustanovené inak,
 - názvy jednotlivých článkov a príloh sú uvedené len z dôvodu lepšej prehľadnosti a neovplyvňujú interpretáciu tejto zmluvy,
 - výrazy v jednotnom čísle môžu byť podľa okolností interpretované aj ako výrazy v množnom čísle,
 - v prípade rozporu má prednosť vyjadrenie slovami pred číslami,
 - náklady znamenajú všetky odôvodnené vynaložené výdavky (alebo ktoré majú byť vynaložené) či už na mieste vykonávania diela alebo mimo neho, vrátane réžie a podobných poplatkov, avšak nezahrňujúce zisk.
2. Ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné alebo neúčinné, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť ustanovenia neplatné alebo neúčinné ustanoveniami platnými a účinnými, ktoré najlepšie zodpovedajú pôvodne zamýšľanému účelu ustanovenia neplatného alebo neúčinného. Do tej doby platí úprava príslušných právnych predpisov.
3. Túto zmluvu možno zmeniť alebo zrušiť len písomne, ak nevyplýva z jej ustanovení niečo iné.
4. Mandatár je povinný v plnom rozsahu dodržiavať zákon č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní“). Mandatár zároveň vyhlasuje, že neporušuje

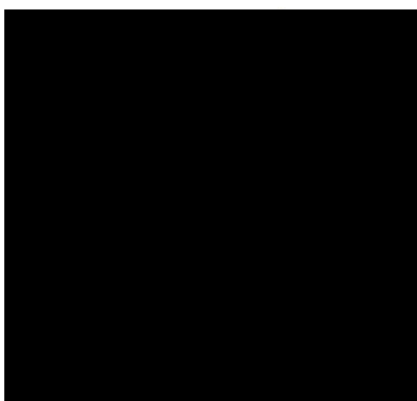
a počas trvania tejto zmluvy nebude porušovať zákaz nelegálneho zamestnávania v zmysle zákona o nelegálnom zamestnávaní.

5. V prípade uloženia pokuty mandatárovi kontrolným orgánom podľa § 7b ods. 7 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní za porušenie zákazu prijať prácu alebo službu podľa § 7b ods. 5 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní je mandatár povinný pokutu v plnej výške uhradiť mandantovi, na základe výzvy mandanta na jej úhradu, najneskôr do 5 dní od právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok mandanta na náhradu prípadnej škody. Mandant je povinný bezodkladne mandatára informovať o konaní vedenom kontrolným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov Zmluvných strán. Riadne zabezpečenie takéhoto prechodu je povinnosťou dotknutej zmluvnej strany.
7. Mandatár sa zaväzuje kedykoľvek počas trvania zmluvy na žiadosť mandanta poskytnúť mu doklady a osobné údaje fyzických osôb, prostredníctvom ktorých dodáva prácu alebo poskytuje službu podľa tejto zmluvy, v rozsahu nevyhnutnom na kontrolu dodržiavania zákazu nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že mandant je oprávnený jednostranne započítať si svoju pohľadávku voči mandatárovi titulom uhradenia pokuty uloženej právoplatným rozhodnutím podľa § 7b ods. 7 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní voči pohľadávke mandatára, ktorú je mandant povinný vyplatiť mandatárovi. Toto ustanovenie má prednosť pred ustanoveniami zmluvy, ktoré mu odporujú.
9. Mandatár vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy neexistujú dôvody, na základe ktorých by sa mandant mal stať ručiteľom za daň podľa § 69 ods. 14. v nadväznosti na § 69b zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH.
10. Mandatár je povinný v plnom rozsahu dodržiavať zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov a súvisiace zákony (ďalej len „zákon o RPVS“). V prípade porušenia povinnosti mandatára byť zapísaný v registri v súlade s § 4 ods. 1 zákona o RPVS má mandant právo od tejto zmluvy odstúpiť.
11. V prípade uloženia pokuty mandantovi v zmysle zákona o RPVS za porušenie povinnosti zavinením mandatára je mandatár povinný pokutu v plnej výške uhradiť mandantovi, na základe výzvy mandanta na jej úhradu, najneskôr do 5 dní od právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok mandanta na náhradu prípadnej škody. Mandant je povinný bezodkladne mandatára informovať o konaní vedenom kontrolným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty. Zmluvné strany sa dohodli, že mandant je oprávnený jednostranne započítať si svoju pohľadávku voči mandatárovi titulom uhradenia pokuty v zmysle vyššie uvedeného.
12. Mandatár prehlasuje, že sa oboznámil a berie na vedomie v celom rozsahu Protikorupčnú politiku mandanta, ktorá je plne v súlade s medzinárodnou normou ISO 37001:2016 o Systémoch manažérstva proti korupcii a je verejne prístupná na jeho webovej stránke: <https://www.vodarne.eu/index.php?id=protikorupna-politika>.
13. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek pohľadávky, ktoré vzniknú na základe tejto zmluvy jednej strane zmluvy /veriteľovi/ voči druhej strane zmluvy /dlžníkovi/, nebudú postupovať iným osobám /zákaz postúpenia pohľadávky/ bez predchádzajúceho písomného súhlasu dlžníka.
14. Zmluvné strany sa dohodli, že mandatár nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči pohľadávkam mandanta.
15. Zánikom tejto zmluvy nezaniká účinnosť tých ustanovení, ktoré majú sankčný charakter pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy pre mandatára a tých ustanovení, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení tejto zmluvy.
16. Mandatár podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že zmluvné podmienky podľa tejto zmluvy nie sú v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim z tohto záväzkového vzťahu pre

mandatára, nie sú v rozpore so zásadou poctivého obchodného styku a takéto zmluvné dojednania odôvodňuje povaha predmetu zmluvy a existuje pre nespravodlivý dôvod.

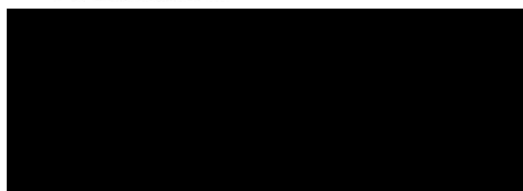
17. Všetky doklady a dokumenty odovzdávané mandatárom mandantovi sa predkladajú v štátnom jazyku. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka; to neplatí pre doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.
18. Táto zmluva sa spravuje a vykladá podľa zákonov Slovenskej republiky. Akékoľvek spory budú riešené predovšetkým vzájomnou dohodou zmluvných strán. V prípade, že k takejto dohode nedôjde, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená podať návrh na začatie konania na príslušný súd Slovenskej republiky.
19. Pre vzťahy medzi mandantom a mandatárom platia prioritne dojednania v tejto zmluve. Na ostatné veci platia ustanovenia Obchodného zákonníka.
20. Zmluvné strany vyhlasujú, že pre účely prípravy a plnenia tejto zmluvy spracúvajú osobné údaje fyzických osôb v súlade s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a dodržiavajú ho v celom rozsahu.
21. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú dodržiavať zákon č. 69/2018 Z. z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v prípade, ak mu predmet zákazky podlieha.
22. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých mandatár obdrží jedno vyhotovenie a mandant tri vyhotovenia.
23. Táto zmluva je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou. **Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.**
24. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a uzavierajú ju slobodne, vážne a zrozumiteľne, nie pod nátlakom, nie v tiesni, nie za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju obe zmluvné strany podpísali.

V Košiciach, dňa 31.01.2023



Ing. Jana Bernátová
člen predstavenstva

Za mandatára:




predseda predstavenstva

armiñius® a.s.

Pestovateľská 2, 821 04 Bratislava
IČO: 36740799/ IČ DPH: SK2022329881
Pobočka KOŠICE: Alejová 3, 040 11 (2)
tel.: +421 55 321 6111, email: arminius@arminius.sk

Východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36570460, IČ DPH: SK2020063518
- 40 -

 Arminius a. s. Pestovateľská 2 821 04 Bratislava Slovenská republika IČO: 36740799 IČD: SK2022329881 Dodávateľ je registrovaný pod spisovou značkou Odd.Sa ,vi.č. 7352/B z dňa 17.12.2021 v Okresný súd Bratislava I..	Ponuka vydaná č. NV11-1/2023	Strana 1
	Odberteľ: Zákaznícke číslo: 11	Východoslovenská vodárenská spoločnosť a. s. Komenského 50 042 48 Košice Slovenská republika
	IČO: 36570460	IČD: SK2020063518
	Dátum vystavenia dokladu: 12.1.2023 Platí do:	

Predmet zdaniteľného obchodu	Množstvo / J	Cena za jedn v EUR bez DPH	Cena celkom bez DPH	Sadzba DPH	Cena s DPH
W06- CoreCAL SNGL SA OLV NL AqY1 AP DvcCAL	800 ks	212,100	169 680,00	20 %	203 616,00
PGI-00058 ExchgEntCAL SNGL SA OLV NL AqY1 AP DvcCAL wSrvcs	100 ks	97,500	9 750,00	20 %	11 700,00
312-03040 ExchgSvrStd SNGL SA OLV NL AqY1 AP	1 ks	648,000	648,00	20 %	777,60
76N- SharePointEntCAL SNGL SA OLV NL AqY1 AP DvcCAL	400 ks	75,600	30 240,00	20 %	36 288,00
H04- SharePointSvr SNGL SA OLV NL AqY1 AP	1 ks	6 222,000	6 222,00	20 %	7 466,40
7NQ- SQLSvrStdCore SNGL SA OLV 2Lic NL AqY1 AP CoreLic	4 ks	3 280,500	13 122,00	20 %	15 746,40
9EA- WinSvrDCCore SNGL SA OLV 16Lic NL AqY1 AP CoreLic	4 ks	5 121,000	20 484,00	20 %	24 580,80
9EM- WinSvrSTDCore SNGL SA OLV 16Lic NL AqY1 AP CoreLic	8 ks	889,500	7 116,00	20 %	8 539,20

		Čiastky v EUR		
		Bez DPH	DPH	Celkom
	základná sadzba 20 %	257 262,00	51 452,40	308 714,40
	Celkom	257 262,00	51 452,40	308 714,40
	Zaokrúhlenie			0,00
	Suma na úhradu			308 714,40

Základom pre výpočet dane je suma "Bez DPH".

Vystavil(a):
Schválil(a), dňa:

Prevzal(a), dňa:

Vystavené v systéme ABRAGen

Telefón: 055/3216111
Mobilný telefón:

Fax:

E-mail:
WWW: www.arminius.sk



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50, 042 48 Košice

Call centrum: 055/795 27 77

E-mail: zakaznik@vodarne.eu

www.vodarne.eu

Bankové spojenie:

ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT:CEKOSKBX

VÚB, a.s. IBAN: SK92 0200 0000 0029 7651 8951 SWIFT: SUBASKBX

UniCredit Bank Slovakia a.s. IBAN: SK36 1111 0000 0066 2641 7016 SWIFT: UNCRSKBX

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I., oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V • IČO: 36 570 460 • DIČ: 202 006 3518 • IČ DPH: SK202 006 3518

Príloha č. 2

DOLOŽKA O PARTNERSTVE

1. Systém riadenia¹

Dodávateľ/predávajúci/mandatár/poskytovateľ (ďalej len ako „poskytovateľ“) sa zaväzuje, že v rámci svojej organizácie prijme účinný systém riadenia schopný zabrániť konkrétnym trestným činom na Slovensku aj v zahraničí, vrátane nezákonného získavania grantov, financovania alebo iných príspevkov od štátu alebo iného verejného subjektu, podvodu voči štátu alebo inému verejnému subjektu, obzvlášť nebezpečného podvodu pri získavaní verejných grantov, počítačového podvodu voči štátu alebo inému verejnému subjektu, úplatkárstva za účelom zneužitia úradnej moci, úplatkárstva za účelom porušenia zákona, úplatkárstva pri právnych úkonoch, navádzania na úplatkárstvo, vydieranie, spreneveru voči štátu alebo inému verejnému subjektu.

2. Platobné systémy

Poskytovateľ sa pri výkone činností v rámci zmlúv so spoločnosťou Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. (ďalej len ako „VVS, a.s.“) zaväzuje vykonávať platby výhradne takým spôsobom, ktorý umožňuje identifikáciu príjemcu (neprevoditeľné šeky, bankové prevody atď.) a vyhýbať sa hotovostným platbám alebo platbám v naturáliách.

3. Dary a odmeny

Poskytovateľ sa pri výkone činností v rámci zmlúv so spoločnosťou VVS, a.s. zaväzuje neposkytovať dary v takej forme, ktorú by bolo možné interpretovať nad rámec alebo formu bežných obchodných zvyklostí alebo inak orientované na získanie prednostného zaobchádzania pri výkone činností potenciálne súvisiacich so spoločnosťou VVS, a.s. Zakazujú sa najmä všetky formy darov slovenským a zahraničným vládnym úradníkom a ich príbuzným, ktoré by mohli ovplyvniť nezávislosť ich názorov alebo viesť k dosiahnutiu akýchkoľvek výhod.

Toto ustanovenie, ktoré sa vzťahuje aj na štáty, v ktorých je poskytovanie hodnotných darov obchodným partnerom bežnou zvyklosťou, sa týka tak darov prisľúbených alebo ponúknutých, ako aj darov prijatých, pričom pojem dar znamená akýkoľvek druh prospechu (voľný vstup na konferencie, prisľub pracovného miesta atď.). Poskytovateľ sa v každom prípade zaväzuje strániť sa všetkých postupov, ktoré nie sú povolené zákonom, obchodnými zvyklosťami alebo etickými kódexmi - ak sú známe - spoločností alebo subjektov, s ktorými sa nachádza v obchodnom vzťahu, a v ostatných prípadoch všetkých postupov, ktoré sú v rozpore s Etickým kódexom v obstarávaní obstarávateľa a s Plánom nulovej tolerancie voči korupcii, uvedenými v tomto dokumente.

Ponúknuté dary - s výnimkou darov nízkej hodnoty - musia byť primerane zdokumentované; dokumentácia musí byť spoločnosti VVS, a.s. na požiadanie k dispozícii.

4. Vzťah k politickým stranám alebo k verejným organizáciám

Poskytovateľ nesmie vyvíjať či už priamy alebo nepriamy nátlak na politických predstaviteľov (napríklad poskytovaním vlastných priestorov, prijímaním navrhnutých uchádzačov o prácu, konzultovaním dohôd) v štátoch, v ktorých sa vykonávajú obchodné činnosti v záujme spoločnosti VVS, a.s.

Poskytovateľ je povinný na požiadanie VVS, a.s. promptne oznámiť čiastku poskytnutej podpory a zoznam financovaných strán alebo politických organizácií.

5. Činnosti pridelené tretím stranám, delegovanie zmlúv

Vzťahy s vládnymi úradníkmi a/alebo s akýmikoľvek osobami verejnej správy, ktoré sa týkajú činností v rámci zmlúv so spoločnosťou VVS, a.s. môžu riadiť iba zamestnanci poskytovateľa, pokiaľ nebolo písomným súhlasom spoločnosti VVS, a.s. určené inak.

6. Kompenzácia výdavkov

K výdavkom musia byť doložené podklady, ktoré odôvodňujú použitie týchto výdavkov a príjemcu platieb v súlade s ustanoveniami zmlúv.

7. Kontaktné osoby v rámci spoločnosti na realizáciu delegovania

Osoba písomne poverená spoločnosťou VVS, a.s. zodpovedná za vykonanie nižšie uvedených riadiacich činností vrátane uvedených právomocí. Zmeny ohľadne poverenej osoby musia byť zaznamenané písomne.

8. Riadiace činnosti

Spoločnosť VVS, a.s. môže vykonávať kontroly zamerané výhradne na overovanie zhody s týmito ustanoveniami a podmienkami. Poskytovateľ je povinný sprístupniť všetky dokumenty, ktoré spoločnosť VVS, a.s. považuje za užitočné. K takýmto dokumentom patria:

- faktúry,
- originály dokumentov,
- podklady k výdavkom,
- príslušné účtovné a manažérske záznamy,
- poradenské a subdodávateľské zmluvy/dohody.

9. Nulový konflikt záujmov

Poskytovateľ vyhlasuje, že nevykonával činnosti, ktoré by predstavovali konflikt záujmov z hľadiska tejto zmluvy/dohody.

³Poskytovateľ, ktorým je fyzická osoba, v každom prípade vyhlasuje, že:

- počas posledných 24 mesiacov nezastával funkciu verejného činiteľa alebo osoby vymenovanej vykonávať verejnú službu ohľadne činnosti, pri ktorej došlo hoci aj k nepriamemu zapojeniu spoločnosti VVS, a.s. (udeľovanie koncesíí, akýkoľvek druh kontroly atď.). To sa týka aj takýchto činností vykonávaných blízkymi osobami⁴ poskytovateľa, pokiaľ mu boli známe.
- v priebehu posledných 5-tich rokov nebol odsúdený za trestný čin:
 - a/ podľa aktuálneho Trestného zákona č. 300/2005 Z. z.:
 - Subvenčný podvod (§ 225);
 - Skresľovanie údajov hospodárskej a obchodnej evidencie (§ 259/1d - uvedenie nepravdivých alebo hrubo skresľujúcich údajov alebo zatajenie povinných údajov o závažných skutočnostiach vo výkaze, v hlásení, vo vstupných údajoch vkladovaných do počítača alebo v iných podkladoch slúžiacich na kontrolu použitia dotácie, subvencie alebo iného plnenia zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu verejnoprávnej inštitúcie, z rozpočtu štátneho fondu);
 - Korupcia (§ 328 - 336 Prijímanie úplatku, Podplácanie, Nepriama korupcia);
 - b/ podľa Trestného zákona domovského práva partnera:
 - obdobné trestné činy, ako sú uvedené pod písmenom a/ alebo tohto bodu;

Poskytovateľ nebol odsúdený ani podľa Trestného zákona č. 140/1961 Zb. v znení neskorších noviel:

- Skresľovanie údajov hospodárskej a obchodnej evidencie (§ 125/1c - uvedenie nepravdivých alebo hrubo skresľujúcich údajov alebo zatajenie povinných údajov o závažných skutočnostiach vo výkaze, v hlásení, vo vstupných údajoch vkladovaných do počítača alebo v iných podkladoch slúžiacich na kontrolu použitia dotácie, subvencie alebo iného plnenia zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu verejnoprávnej inštitúcie, z

- rozpočtu štátneho fondu);
- Korupcia (§ 160 - 163a Prijímanie úplatku alebo inej nenáležitej výhody, Podplácanie, Nepriama korupcia);
- Subvenčný podvod (§ 250b);

⁵Poskytovateľ v každom prípade vyhlasuje, že:

- štatutárny orgán/zástupca, výkonný riaditeľ⁶/riaditeľa⁷/akcionári⁸ a ich blízke osoby⁹ v priebehu posledných 24 mesiacov nezastávali verejný/vládny úrad alebo neboli poverení výkonom verejnej služby ohľadne činnosti, pri ktorej došlo k priamemu či k nepriamemu zapojeniu spoločnosti VVS, a.s. (napr. vydávanie koncesíí, akýkoľvek druh verejnej kontroly atď.);
- štatutárny orgán/zástupca, výkonný riaditeľ¹⁰/riaditeľa¹¹/akcionári¹² priamo zapojení do činností súvisiacich so spoločnosťou VVS, a.s. neboli v priebehu posledných 5-tich rokov odsúdení za trestný čin:
 - a/ podľa aktuálneho Trestného zákona č. 300/2005 Z. z.:
 - Subvenčný podvod (§ 225);
 - Skresľovanie údajov hospodárskej a obchodnej evidencie (§ 259/1d - uvedenie nepravdivých alebo hrubo skresľujúcich údajov alebo zatajenie povinných údajov o závažných skutočnostiach vo výkaze, v hlásení, vo vstupných údajoch vkladných do počítača alebo v iných podkladoch slúžiacich na kontrolu použitia dotácie, subvencie alebo iného plnenia zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu verejnoprávnej inštitúcie, z rozpočtu štátneho fondu);
 - Korupcia (§ 328 - 336 Prijímanie úplatku, Podplácanie, Nepriama korupcia);
 - b/ podľa Trestného zákona domovského práva partnera:
 - obdobné trestné činy, ako sú uvedené pod písmenom a/ alebo b/ tohto bodu;

Poskytovateľ v každom prípade vyhlasuje, že mu neboli uložené v správnom konaní správnym orgánom pokuty za porušenie povinností vyplývajúcich z osobitných právnych predpisov (správny delikt).

10. Zločin spáchaný voči jednotlivcovi

¹³Poskytovateľ, ktorým je fyzická osoba, v každom prípade vyhlasuje, že nebol odsúdený za úmyselný trestný čin voči jednotlivcovi alebo voči jednotlivcom:

- a/ podľa Trestného zákona č. 300/2005 Z. z.
- b/ podľa Trestného zákona č. 140/1961 Zb. v znení neskorších noviel
- c/ podľa Trestného zákona domovského práva partnera
- d/ obdobné trestné činy ako sú uvedené od písmenom a/ alebo b/ tohto bodu;

¹⁴Poskytovateľ v každom prípade vyhlasuje, že:

- štatutárny orgán/zástupca, výkonný riaditeľ¹⁵/riaditeľa¹⁶/akcionári¹⁷ priamo zapojení do činností súvisiacich so spoločnosťou VVS, a.s. neboli odsúdení za úmyselný trestný čin voči jednotlivcovi alebo voči jednotlivcom:
 - a/ podľa Trestného zákona č. 300/2005 Z. z.
 - b/ podľa Trestného zákona č. 140/1961 Zb. v znení neskorších noviel
 - c/ podľa Trestného zákona domovského práva poskytovateľa
 - d/ obdobné trestné činy ako sú uvedené pod písmenom a/ alebo b/ tohto bodu;

11. Klausula proti úplatkárstvu

Poskytovateľ vyhlasuje, že záväzky spoločnosti VVS, a.s. v rámci boja proti korupcii berie na vedomie a zaväzuje sa nesľubovať, neponúkať ani nevyžadovať protizákonné platby počas realizácie tejto zmluvy/dohody v záujme spoločnosti VVS, a.s. a/alebo v prospech jej zamestnancov.

12. Ukončenie zmlúv

Porušenie ktorejkoľvek z týchto klauzúl zo strany poskytovateľa alebo uznanie za vinného zo spáchania vyššie uvedených trestných činov poskytovateľa, ktorým je fyzická osoba¹⁸ alebo štatutárneho orgánu/zástupcu, výkonného riaditeľa¹⁹/riaditeľov²⁰/akcionárov²¹ poskytovateľa priamo zapojených do činností súvisiacich so spoločnosťou VVS, a.s. sa považuje za podstatné porušenie záväzkov vyplývajúcich zo zmlúv a oprávňuje spoločnosť VVS, a.s. k odstúpeniu od zmlúv s okamžitou platnosťou v súlade s § 345 ods. 2 zákona NR SR číslo 513/2001 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších noviel s nárokom na náhradu akejkoľvek škody spôsobenej spoločnosti VVS, a.s., vrátane náhrady sankcií uložených zo strany verejných orgánov.

13. Dodatky k ustanoveniam a podmienkam tejto doložky o partnerstve

Tieto ustanovenia a podmienky nahrádzajú všetky predchádzajúce dohody v danej veci a môžu byť dopĺňané iba písomne a v spolupráci oboch zmluvných strán.

-
- ¹ Nevzťahuje sa na zmluvy/dohody s jednotlivcom bez spolupracovníkov/podriadených.
- ² Ustanovenie sa vzťahuje na zmluvy/dohody, v dôsledku ktorých poskytovateľ bude vykonávať činnosti v rozvojových krajinách a v krajinách Blízkeho východu.
- ³ V prípade jednotlivca.
- ⁴ Blízka osoba - podľa § 116 Občianskeho zákonníka - príbuzní v priamom rade, súrodenec a manžel; iné osoby v pomere rodinnom alebo obdobnom sa pokladajú za osoby sebe navzájom blízke, ak by ujmu, ktorú utrpela jedna z nich, druhá dôvodne pociťovala ako vlastnú. V prípade partnera so sídlom v cudzine - „blízka osoba“ podľa domovského práva partnera.
- ⁵ V prípade právneho subjektu.
- ⁶ V prípade akciovej spoločnosti.
- ⁷ V prípade spoločnosti s ručením obmedzeným.
- ⁸ V prípade obchodného partnerstva.
- ⁹ Blízka osoba - podľa § 116 Občianskeho zákonníka - príbuzní v priamom rade, súrodenec a manžel; iné osoby v pomere rodinnom alebo obdobnom sa pokladajú za osoby sebe navzájom blízke, ak by ujmu, ktorú utrpela jedna z nich, druhá dôvodne pociťovala ako vlastnú. V prípade partnera so sídlom v cudzine - „blízka osoba“ podľa domovského práva partnera.
- ¹⁰ V prípade akciovej spoločnosti.
- ¹¹ V prípade spoločnosti s ručením obmedzeným.
- ¹² V prípade obchodného partnerstva.
- ¹³ V prípade jednotlivca.
- ¹⁴ V prípade právneho subjektu.
- ¹⁵ V prípade akciovej spoločnosti.
- ¹⁶ V prípade spoločnosti s ručením obmedzeným.
- ¹⁷ V prípade obchodného partnerstva.
- ¹⁸ V prípade jednotlivca.
- ¹⁹ V prípade akciovej spoločnosti.
- ²⁰ V prípade spoločnosti s ručením obmedzeným.
- ²¹ V prípade obchodného partnerstva.

